

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов  
Кафедра англійської філології

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**МОВНЕ ТЕСТУВАННЯ Й ОЦІНЮВАННЯ**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма «Середня освіта (англійська мова і література)»

Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)

Спеціалізація 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

Галузь знань 01 – Освіта/Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від 27 серпня 2021 р.

м. Івано-Франківськ – 2021

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Мовне тестування й оцінювання
<b>Викладач (-і)</b>	Романишин І.М.
<b>Контактний телефон викладача</b>	0504331641
<b>Е-mail викладача</b>	<a href="mailto:ihor.romanyshyn@pnu.edu.ua">ihor.romanyshyn@pnu.edu.ua</a>
<b>Формат дисципліни</b>	Очний/заочний
<b>Обсяг дисципліни</b>	3 кредити ЄКТС, 90 год.
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pnu.edu.ua">www.d-learn.pnu.edu.ua</a>
<b>Консультації</b>	Вівторок 15.00
<b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>	
<p><u>Предметом</u> вивчення навчальної дисципліни є теорія і практика тестового контролю іншомовної комунікативної компетентності здобувачів освіти, які відповідають європейським стандартам. Навчальна дисципліна «Мовне тестування й оцінювання» є складовою освітньо-професійної програми підготовки майбутнього вчителя англійської мови, яка входить до циклу професійної підготовки як дисципліна вільного вибору студента. Вона вивчається у 7-му семестрі та є доповненням до нормативного курсу «Методика викладання основної іноземної мови». Вивчення цього теоретично-практичного курсу поглибить методичну підготовку майбутніх учителів, сприятиме розумінню тестового контролю іншомовної комунікативної компетентності, критичному осмисленню основних теоретичних принципів та особливостей оцінювання навчальних досягнень учнів ЗЗСО відповідно до Державних стандартів і концепції НУШ. Лекційні заняття базуються на основних положеннях лінгво дидактики та покликані підвищити інтерес студентів до глибшого самостійного вивчення питань курсу, сприятимуть формуванню їхньої професійно-методичної компетентності. Практичні заняття закріплять набуті на лекціях і під час самостійної підготовки знання з курсу, покращать професійно-орієнтовані комунікативні та інформаційно-комунікаційні вміння студентів відповідно до ОР «бакалавр». Курс читається англійською мовою, що сприяє збагаченню словникового запасу студентів відповідною термінологією та позитивно впливатиме на оволодіння ними усним і писемним англійським мовленням.</p>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
<p><u>Метою</u> вивчення навчальної дисципліни є ознайомити студентів з теоретичними основами тестування та оцінювання, європейськими стандартами в галузі моніторингу мовної освіти; допомогти студентам розвинути критичне розуміння основних принципів і загальноприйнятої практики мовного тестування та оцінювання; сформувати в студентів практичні навички та вміння в складанні тестових завдань та оцінюванні якості їх змісту.</p> <p><u>Основними цілями</u> вивчення дисципліни є забезпечити студентів необхідними знаннями з предмету вивчення та сформувати в них практичні вміння, які вони зможуть застосувати в професійній діяльності вчителя англійської мови та літератури.</p>	
<b>4. Програмні компетентності</b>	
<p><u>Загальні компетентності:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Здатність бути критичним, самокритичним і відповідальним за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих та/або навчальних контекстах.</li> <li>• Здатність навчатися та продовжувати навчання із значним ступенем автономності для оволодіння сучасними знаннями.</li> <li>• Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</li> <li>• Здатність демонструвати поглиблені когнітивні та практичні вміння/навички, майстерність та інноваційність при розв'язанні складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері</li> </ul>	

професійної діяльності або навчання.

- Здатність працювати в команді та автономно.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою, усно та письмово.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.
- Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

Фахові компетентності:

- Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- Здатність використовувати в професійній діяльності концептуальні наукові та практичні знання традиційних і новітніх теорій, принципів, напрямків, методів і технологій в галузях педагогіки, психології та методики навчання іноземних мов.
- Розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу та специфіки діяльності вчителя ІМ у закладах ЗСО.
- Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- Здатність організовувати та керувати власним професійним розвитком та інших осіб у сфері вивчення та навчання іноземних мов.

### **5. Програмні результати навчання**

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти володітимуть наступними компетентностями:

- Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями (в тому числі представниками інших культур) державною та/або іноземною мовами усно й письмово, використовуючи концептуальні наукові та практичні знання, когнітивні вміння та навички.
- Ефективно працювати з інформацією: збирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, впорядковувати, класифікувати, систематизувати, критично аналізувати й інтерпретувати її та застосовувати дані.
- Організовувати процес свого подальшого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.
- Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері професійної діяльності або навчання.
- Розуміти основні проблеми освіти та шляхи їх розв'язання із застосуванням інноваційних підходів, доцільних методів і технологій, оцінювати завдання відкритого типу відповідно до критеріїв, давати критичну оцінку опублікованим тестовим завданням, які рекомендуються для використання в освітньому процесі в ЗЗСО та під час підготовки до ЗНО.
- Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами, вміти складати й презентувати тестові завдання різних форматів з основних видів мовленнєвої діяльності та загального використання мови.
- Використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- Критично осмислювати основні теорії, принципи, методи, поняття та концепції обраної освітньої спеціалізації, вміти застосовувати у професійній діяльності знання теоретичних положень і набуті навички та вміння стандартизованого контролю рівня сформованості іншомовної комунікативної, зокрема визначати рівень складності текстів з читання та аудіювання відповідно до шкали Загальноєвропейських мовних рекомендацій,

аналізувати тестові завдання укладені колегами, надавати рекомендації щодо покращення їх якості.			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мати навички управління складною професійною діяльністю або проектами при розв'язанні складних спеціалізованих задач і практичних проблем у професійній діяльності в галузі обраної освітньої спеціалізації та нести відповідальність за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих/навчальних контекстах.</li> <li>• Критично оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність; будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</li> </ul>			
<b>6. Організація навчання</b>			
Обсяг навчальної дисципліни			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
лекції		16	
практичні		20	
самостійна робота		54	
Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
7	014 Середня освіта	4-й	В
Тематика навчальної дисципліни			
Тема		кількість год.	
		лекції	заняття
			сам. роб.
Змістовий модуль 1			
Тема 1. Предмет і завдання курсу. Загальноєвропейські мовні рекомендації. ЗНО з іноземної (англійської) мови.		2	2
Тема 2. Основна термінологія з тестування.		2	2
Тема 3. Основні принципи мовного тестування й оцінювання.		2	2
Тема 4. Специфікація тесту. Конструювання тесту.		2	2
Тема 5. Тестування читання. Тестування аудіювання.		2	4
Тема 6. Тестування загального використання мови.		2	2
Тема 7. Європейський досвід написання тестових завдань. Коментар до тесту.		2	4
Тема 8. Статистичний аналіз тесту.		2	2
Індивідуальні завдання			
Розробка і презентація тестового завдання; оцінювання якості змісту завдання, розробленого колегою.			28
ЗАГ.:		16	20
			54

### 7. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни

Система контролю знань студентів здійснюється через:

- **поточний контроль (75 балів)** – (1) усне опитування на лекціях і семінарських заняттях; (2) тестові завдання формату «встановлення відповідності», (3) письмові завдання, (4) аналітичні завдання, які мають на меті перевірити рівень теоретичних знань з теми практичного заняття;
- **підсумковий контроль (25 балів)** – два індивідуальні завдання, які демонструють практичні вміння застосування студентами теоретичного матеріалу змістового модуля 1.

Поточне тестування та самостійна робота								Заг. к-ть балів		
Змістовий модуль 1								Інд.завд.		
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	75	25	100
5	5	10	10	15	10	10	10			

Тема 1. Усне опитування – 5 балів.  
 Тема 2. Тестове завдання – 5 балів.  
 Тема 3. Усне опитування – 5 балів; Письмове завдання – 5 балів.  
 Тема 4. Усне опитування – 5 балів; Аналітичне завдання – 5 балів.  
 Тема 5. Усне опитування – 5 балів; Тестове завдання – 5 балів; Письмове завдання – 5 балів.  
 Тема 6. Усне опитування – 5 балів; Письмове завдання – 5 балів.  
 Тема 7. Усне опитування – 5 балів; Аналітичне завдання – 5 балів.  
 Тема 8. Усне опитування – 5 балів; Аналітичне завдання – 5 балів.  
 Загальна оцінка, яка максимально становить 100%, виводиться на основі суми балів, отриманих за поточний та підсумковий види контролю. Диференційна оцінка за курс враховується на рівні з іншими оцінками, які характеризують успішність студента.

Вимоги до письмових робіт

#### Зразок тестового завдання:

Match the tasks (1-10) to the rubrics (A-L) given in the table below. There are two rubrics that do not match to any of the tasks. Write the number of the corresponding task in the column provided.

	Rubrics	Task
A	You are going to read a text about conflicts between parents and children. Some words are missing from the text. Use the words in brackets to fill each gap (1-10) in the text. There is an example at the beginning (0).	
B	Fill each of the numbered blanks in the following passage with <b>one</b> suitable word.	
C	Complete the following article by choosing the correct words from the four possible alternatives.	
....	.....	
L	Choose one of the following writing tasks. Your answer should follow exactly the instructions given. Write approximately 250 words.	

#### Зразок письмового завдання:

Brainstorm 10 reasons you can think of why we assess learners and write them in the lines below.

1.
2.
.....
10.

#### Зразок аналітичного завдання:

State the level of the texts (1-10) according to the scale of descriptors A1-C2 of

	<p>the Common European Framework of References (2001). Write your answers in the space provided.</p> <table border="1" data-bbox="502 188 1468 719"> <thead> <tr> <th data-bbox="502 188 1353 264">Text number</th> <th data-bbox="1353 188 1468 264">Text level</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="502 264 1353 439">(1) The lady looked very hard at the gentleman, and the gentleman looked round the room. Then staring at the floor a moment and stroking his moustache, he rested his pleasant eyes on me with the remark: "He said you were the right one."</td> <td data-bbox="1353 264 1468 439"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="502 439 1353 479">.....</td> <td data-bbox="1353 439 1468 479"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="502 479 1353 719">(10) Should you be a starting language teacher in the English Language Teaching sector aspiring to discover more on the nuts and bolts of teaching or are enrolled in your final year of pre-service study, then this course is for you. It will help you make the transition from newly qualified to developing teacher less painful, as it helps teachers put theory into practice enhancing the initial knowledge and experience gained from initial teacher training.</td> <td data-bbox="1353 479 1468 719"></td> </tr> </tbody> </table>	Text number	Text level	(1) The lady looked very hard at the gentleman, and the gentleman looked round the room. Then staring at the floor a moment and stroking his moustache, he rested his pleasant eyes on me with the remark: "He said you were the right one."		.....		(10) Should you be a starting language teacher in the English Language Teaching sector aspiring to discover more on the nuts and bolts of teaching or are enrolled in your final year of pre-service study, then this course is for you. It will help you make the transition from newly qualified to developing teacher less painful, as it helps teachers put theory into practice enhancing the initial knowledge and experience gained from initial teacher training.	
Text number	Text level								
(1) The lady looked very hard at the gentleman, and the gentleman looked round the room. Then staring at the floor a moment and stroking his moustache, he rested his pleasant eyes on me with the remark: "He said you were the right one."									
.....									
(10) Should you be a starting language teacher in the English Language Teaching sector aspiring to discover more on the nuts and bolts of teaching or are enrolled in your final year of pre-service study, then this course is for you. It will help you make the transition from newly qualified to developing teacher less painful, as it helps teachers put theory into practice enhancing the initial knowledge and experience gained from initial teacher training.									
Практичні заняття	<p><b>Усне опитування</b> реалізує поточний облік успішності студентів на основі чотирибальної шкали оцінок за виконання того чи іншого виду завдання. Так,  <b>5 балів</b> студент отримує за вичерпну відповідь з теоретичного питання, яке розглядається, за умови її оформлення відповідно до норм усного англійського мовлення.  <b>4 бали</b> – за повну відповідь, проте з однією-двома змістовими неточностями, незначною кількістю мовних помилок.  <b>3 бали</b> – за неповну відповідь, або таку, що містить ряд змістових неточностей і незначну кількість мовних помилок.  <b>2 бали</b> – за часткову, з грубими змістовими недоліками відповідь, або за її невідповідність питанню чи відсутність взагалі; відповідь, що містить значну кількість помилок, які порушують акт комунікації, унеможливають розуміння змісту висловленого.  <b>Тестові завдання:</b> 10 завдань формату «встановлення відповідності», виконання яких передбачає вибір правильного варіанту відповіді на питання теми, що розглядається на семінарському занятті. Правильний варіант відповіді оцінюється в 0,5 бала. Нерозбірливо написана, невірна відповідь, її відсутність – 0 балів.  <b>Письмові завдання:</b> 10 запитань з теми, які передбачають надання студентом письмової відповіді, правильність яких перевіряється за ключем. Кожна вірна відповідь оцінюється в 0,5 бала. Невірна відповідь, її відсутність – 0 балів.  <b>Аналітичні завдання:</b> 10 завдань, які передбачають надання студентом відповіді як результат аналізу та узагальнення теоретичних знань з теми, правильність яких перевіряється за ключем. Кожна вірна відповідь оцінюється в 0,5 бала. Невірна відповідь, її відсутність – 0 балів.</p>								
Умови допуску до підсумкового контролю	Студент, який не виконав індивідуальні завдання в установленій термін та набрав менше 50% за поточний контроль направляється на талон №2. До того часу, він має виконати/доопрацювати завдання та подати їх на перевірку викладачу.								
Підсумковий контроль	<p>Форма контролю - залік;  Форма здачі - письмова;  <b>Підсумковий контроль</b> – виконання двох індивідуальних завдань:  1. Складання тестового завдання формату «множинний вибір» з читання, аудіювання, загального використання мови (за вибором студента) відповідно до європейських стандартів (10 балів), його оформлення (5 балів).  2. Критичний аналіз тестового завдання колеги за схемою (див. Рекомендована література, джерело 2, п.9) (10 балів).</p>								

## 8. Політика навчальної дисципліни

### Письмові роботи:

Студент зобов'язаний добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю; вчасно виконати усі письмові завдання, які виносяться на практичні заняття, самостійну роботу та підсумковий контроль.

### Академічна доброчесність:

У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримає «0» балів.

Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, студент має право звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету.

Студент зобов'язаний неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють освітній процес у ЗВО.

### Відвідування занять:

Студент має вчасно приходити на заняття. Він може бути не допущений до заняття, у разі спізнення без вагомої на те причини;

Студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю;

У випадку пропуску 6 чи більше практичних занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю (заліку), або його/її підсумкова оцінка буде знижена.

Студент має брати активну участь у практичних заняттях; заохочується висловлювання власної думки з питань, які розглядаються.

Студент має бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань на лекційних/практичних заняттях.

## 9. Рекомендована література

1. Квасова О. Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь: Навчальний посібник. К.: Ленвіт, 2009. 119 с.
2. Вступ до мовного тестування та оцінювання: методичні рекомендації до курсу / [упоряд. І. М. Романишин]. Івано-Франківськ : НАІР, 2013. 52 с.
3. Alderson, J. C, Clapham, C, & Wall, D. (1995). *Language Test Construction and Evaluation*. Cambridge University Press.
4. Bachman, L.F. and Palmer, A.S. 1996. *Language Testing in Practice*. Oxford: Oxford University Press.
5. McNamara, Tim. 2000. *Language Testing*. Oxford: Oxford University Press.
6. McNamara, T. F. 1996. *Measuring Second Language Performance*. Longman.
7. Weir, C. 1990. *Communicative Language Testing*. Prentice Hall International Ltd.

**Викладач:** Романишин Ігор Михайлович, доцент кафедри англійської філології